

ПРОБЛЕМА СТАТУСА ТЕКСТОВОГО ПРОСТРАНСТВА САЙТА (НА ПРИМЕРЕ САЙТОВ СОДЕЙСТВИЯ СТУДЕНТАМ)

Э.М. Рянская, Ю.К. Савёлова

Нижевартовский государственный университет, г. Нижневартовск, Россия

В статье рассматривается проблема статуса текстового пространства сайта, представленного различными типами текстов. Материалом для исследования послужили русскоязычный и англоязычный сайты, предназначенные для информирования студентов об образовательных возможностях отдельных стран и о различных социальных аспектах студенческой жизни. Полиинформативная направленность определяет многожанровость текстов, входящих в тематические разделы сайтов. Обосновывается необходимость учета соотношения текста и дискурса, текстового и дискурсивного пространств для успешного понимания характера совокупности Интернет-текстов, функционирующих в едином коммуникативном пространстве. Иллюстративный материал демонстрирует стиливую и жанровую многослойность текстов и их компонентов. Проведенный анализ позволяет заключить, что специфика исследуемых видов сайтов проявляется во взаимодействии размещенных на них текстов, образующих информационное социально-ориентированное и интердискурсивное пространство.

Ключевые слова: сайт, текстовое пространство, дискурсивное пространство, интертекстуальность.

Получение информации или обмен информацией посредством компьютерной коммуникации связаны с использованием различных интернет-жанров, включая специализированные Интернет-сайты. Сайт характеризуется наличием набора текстов, ограниченных временным промежутком, а также взаимопроникновением текстовых пространств, что позволяет расширить их информационную наполненность [1, с. 60, 62]. Анализ интернет-сайтов показывает, что сайты могут демонстрировать проявление процесса объединения текстов разного типа, наполненных элементами определенных дискурсов. Коммуникация посредством Интернета предполагает наличие гипертекста – текстовой информации как сети, которую адресат может получать нелинейно [5, с. 58].

Понятие текстового пространства получило широкое освещение в современной науке. Ряд автономных текстов, отмеченных направленной ассоциативно-смысловой общностью и воспринимаемых в качестве «целостного диссипативного словесно-концептуального образования», понимается А.Г. Лошаковым как сверхтекст. Особенностью сверхтекста является проявление системных свойств входящих в него текстов и отражение свойства целого – самого сверхтекста [4, с. 14]. Диссипативные образования – это открытые нелинейные системы, при этом открытость предполагает способность к взаимодействию [3, с. 7]. Следовательно, если мы говорим об организованной совокупности текстов, то предполагается их взаимосвязь. Примером изучения целостности текстовых объединений служат труды В.Н. Топорова, посвященные петербургскому тексту – совокупности текстов разной тематики, позволяющие соз-

дать образ Петербурга [4, с. 14]. В.Н. Топоров, исследуя сверхтекст, выделяет смысловое ядро, позволяющее объединять тексты в единое целое, и выявляет основные качества и свойства, связанные с культурно-географическими особенностями петербургского пространства [11, с. 98–100].

Важным в связи с этим является положение об интертекстуальном характере дискурса, проявляющемся во взаимодействии текстов. Явление интертекстуальности связано с вопросами о дискурсивном пространстве и о соотношении дискурса и текста. Мы принимаем точку зрения С.Н. Плотниковой, которая рассматривает дискурсивное пространство как «сферу сосуществования и функционирования определенных дискурсов, объединенных по какому-либо принципу», как сложную систему, «параметры которой заданы возможностью объединения дискурсов». Подчеркивается, что речь идет о «вхождении», а не о «включении» дискурса в дискурсивное пространство, которое составляет «естественную» среду для определенных дискурсов благодаря их содержанию и форме [10, с. 35].

Что касается соотношения дискурса и текста, то данная проблема получила широкое освещение в науке. Сошлемся на ряд работ, которые показывают многоаспектность взаимодействия этих явлений.

Так, Е.Л. Туницкая определяет дискурс как «речевое произведение (текст), рассматриваемое в его прагматическом аспекте, в связи с ситуацией его порождения и функционирования» [15, с. 35]. По мнению исследователя, вопрос о включении дискурса в текст и наоборот текста в дискурс неправомерен, поскольку речь идет о двух аспектах

одного и того же явления: лингвистика текста рассматривает текст как речевой продукт, являющийся структурированным смысловым целым, а дискурсивный анализ направлен на изучение того же речевого продукта с точки зрения его создания и функционирования [15, с. 19]. Рассматривая дискурс и текст как сущности, имеющие одинаковую организацию и протяженность, но изучаемые в разных аспектах, автор отмечает, что структура текста является и структурой дискурса [15, с. 31].

Касаясь вопроса соотношения дискурса и текста, О.В. Соколова рассматривает данную оппозицию как динамическое равновесие, в рамках которого оба явления могут воздействовать друг на друга. При этом дискурс понимается как «сочетание текста и контекста, универсальных социокультурных критериев и субъективной интерпретации дискурсивного процесса коммуникантами» [14, с. 12].

Проблема соотношения текста и дискурса изложена Г.Н. Манаенко и Д.Д. Холодовой при рассмотрении понятия «дискурс» и описания лингвистических параметров дискурса [7, с. 17–30; 16, с. 7–16]. На основании представленного авторами анализа точек зрения по этому вопросу можно заключить, что ряд отечественных и зарубежных ученых (В.З. Демьянков, Е.С. Кубрякова, П. Серно, Ю.С. Степанов, Е.И. Шейгал, В.Е. Чернявская и др.) рассматривают текст в рамках дискурса как речевое произведение, как результат когнитивной деятельности или языковой реализации дискурса.

Развернутые комментарии по вопросу о соотношении понятий дискурс и текст содержатся в работе М.Л. Макарова [6, с. 57–58]. Согласно мнению ученого, внимания заслуживает точка зрения, согласно которой термин «текст» является видовым по отношению к родовому термину «дискурс» [6, с. 89].

Исследователи дискурса отмечают, что тексты в рамках отдельного дискурса объединены темой, принадлежностью к одной сфере коммуникации, спецификой языковых средств, характерными структурными и семантическими связями, принадлежностью к определенному речевому жанру [7, с. 28; 16, с. 13]. Проблема осложняется включением в интертекстовое пространство нескольких типов дискурса и их взаимодействием.

Явление междискурсивности отражено в используемых для его обозначения понятиях «интердискурсивность», «полидискурсивность», «междискурсивная конвергенция», «междискурсивное взаимодействие» и др. [14, с. 19]. По мнению О.В. Соколовой, интердискурсивность является когнитивной, надтекстовой категорией и предполагает перенесение принципов построения одного дискурса на другой. Подчеркивается, что включение одного текста в другой не является обязательным критерием интердискурсивных отношений [14, с. 21]. Полидискурсивность представляет собой совокупность дискурсов, реализо-

ванных в нескольких текстах, объединенных одной идеей. Концепция «междискурсивной конвергенции» основана на исследовании взаимовлияния концептуальных, языковых, коммуникативных и других явлений, включая текстовые [14, с. 22]. О.В. Соколова в своем исследовании использует термин «междискурсивное взаимодействие» (по аналогии с понятием «межуровневое взаимодействие»), который означает процесс взаимосвязи различных дискурсов одновременно на лингвистическом и экстралингвистическом уровне [14, с. 26]. Важно отметить, что междискурсивное взаимодействие рассматривается автором как свойство различных типов текстов.

Итак, с точки зрения соотношения дискурса и текста выявляются следующие направления, подлежащие изучению: отдельный текст как реализация определенного дискурса; проявление взаимодействия дискурсов в отдельном тексте; взаимодействие дискурсов в совокупности текстов.

Для настоящего исследования интерес представляют дискурсивные варианты текстов, объединенных в единое пространство. К таким объединениям относится комплекс текстов сайтов содействия студентам, содержание которых направлено на информирование студентов, абитуриентов и других заинтересованных пользователей об образовательных услугах, о различных социальных аспектах студенческой жизни: финансовые и юридические вопросы, организация размещения и питания, психологической помощи и т. д. Такая полиинформативная направленность определяет многожанровость текстов, входящих в тематические разделы сайтов.

Выбранные нами для анализа русскоязычный сайт «Российское образование для иностранных граждан» [12] и англоязычный сайт «International student» [19] относятся к общеинформационным и содержат гиперссылки, открывающие доступ к разным типам текстов. Главная страница русскоязычного сайта содержит следующие разделы, отсылающие к рубрикам, которые актуализируются различными текстами: *О России, Образование в России, Как поступить, Русский язык, Образовательные учреждения, Поддержка иностранных студентов, Справочная информация*. Наиболее репрезентативными в разделе «Образование в России» являются тексты, составленные в виде делового документа, иногда включающие сведения юридического характера, исторические справки и тексты энциклопедического содержания. Так, следующий фрагмент подрубрики «Все министры российского образования» (раздел «Из истории образования») указывает на принадлежность текста к энциклопедическому жанру:

*Граф Завадовский Петр Васильевич
(1802–1810)*

Вышел из низших слоев общества, однако стал одним из самых влиятельных и богатых людей России того времени. Обучался в Страсбурге-

ском университете. Одновременно был попечителем Московского учебного округа и Московского университета. Учредил при Московском университете первую кафедру славянской словесности. Учредил московское общество истории и древностей, казанское общество любителей российской словесности и др. [8].

Текст «Языки обучения» содержит ссылку на официальный сайт, являясь деловым документом:

Основным языком обучения является русский. Изучение русского языка в качестве государственного языка Российской Федерации во всех получивших государственную аккредитацию образовательных учреждениях, за исключением учреждений дошкольного образования, регулируется в соответствии с государственным образовательным стандартом. <...> [18].

Яркой иллюстрацией разнообразия типов текста в разделе «Справочная информация» представляется рубрика «Проживание иностранных граждан в России». В ее составе текст «Время работы магазинов» не является обычной справкой, поскольку содержит обращение к адресату, представляющее собой элемент рекламного дискурса:

Если Вам посчастливится побывать в Москве, обязательно загляните в знаменитый «Елисеевский» магазин на Тверской улице (адрес ул. Тверская дом 14, рядом с метро «Пушкинская»). <...> Приходите и убедитесь сами: современный «Елисеевский» – это образец русской купеческой торговли, с поправкой на XXI век. Кстати, магазин теперь работает круглосуточно без выходных и праздников [2].

Другой текст, озаглавленный как «Памятка», является официальным документом со ссылкой «Письмо ФМС России от 09.09.2014 N KP-1/4-13790» и содержит информацию о порядке въезда в Россию, о постановке на учет в миграционной службе и т. д. [9].

В рассматриваемую рубрику включена подрубрика «Чаевые». Подобные сведения характерны для туристических справочников:

Практика оставлять чаевые в ресторанах, барах и ночных клубах распространена среди россиян достаточно широко. В ресторанах международных гостиничных сетей и некоторых других заведениях общественного питания высокого уровня плата за обслуживание бывает включена в счет. Обычно, если нет претензий к сервису, чаевые составляют до 5–10 % от стоимости заказа [17].

В жанре инструкции представлена ссылка «Жизнь в России: игра по правилам (правила проживания иностранных граждан в РФ)». Завершается подборка текстом юридического содержания «Соглашения о найме жилья и другие юридические вопросы (что нужно знать)».

Англоязычный сайт «International student» [19] содержит следующие репрезентируемые в текстах разделы: *Popular, Study Centers, Products & Services, References, Socialize*. В разделе «Study Centers»

преобладают информационные тексты, которым свойственно полное и точное изложение только проверенных фактов, так как цель подобных текстов – донести до читателя исчерпывающие сведения по соответствующей теме. Так, в подразделе «Study in the UK» информация о системе образования в Соединенном Королевстве дается в форме справки с включением элементов юридического характера:

The education system in the UK is divided into four main parts, primary education, secondary education, further education and higher education. Children in the UK have to legally attend primary and secondary education which runs from about 5 years old until the student is 16 years old <...> [22].

Подобные тексты представлены в подразделах, информирующих о различных аспектах получения образования, о материальной помощи студентам, о проживании и т. д. Однако не исключено и использование деловой речи, направленной на общение с адресатом:

Do you want to be an engineer? How about earn a business degree? Whether you are certain about your educational path, or if you are in the process of deciding, we've built this key resource to help you decide, plan, and be successful in your educational goals in the US [20].

Как и в случае с рассмотренным русскоязычным сайтом, имеются ссылки, отсылающие к информации о стране. В частности, текст, озаглавленный как «USA States Guide», содержит кроме прочего сведения об экономике, климате, географических особенностях и др. Подобные тексты могут иметь вид справочной статьи, как в следующем примере:

When an international student decides to study in Kentucky they will be able to enjoy the beautiful agrarian countryside and historic urban centers of this, the Bluegrass State. The state has a population of 4.3 million, ranking 26th nationally. Kentuckians find themselves spread out over the 13th smallest state-area of 104,000 square kilometers, at a density that is ranked as the 24th highest in the nation at 41 people per square kilometer <...> [21].

Представленная выборка позволяет заключить, что исследуемые сайты отличаются многообразием текстов, образующих информационное социально-ориентированное и интердискурсивное пространство. В текстах наблюдается реализация нескольких дискурсов или их элементов (информационного, делового, юридического, географического, рекламного, образовательного). Согласно И.В. Силантьеву, в контексте дискурсивных взаимодействий развернутый ансамбль текстов отвечает разным дискурсам и жанрам, а также стратегиям и интенциям. Подлинная природа интертекстуальности заключается в том, что каждый входящий в ансамбль текст является пространством взаимодействия дискурсов, а привходящий дискурс влечет за собой «свою традицию текстов» [13, с. 110].

Принимая данную позицию применительно к текстовому пространству сайта, добавим, что проанализированные тексты связаны между собой как посредством гиперссылок, так и с помощью других средств, характер которых зависит от функциональной направленности сайта.

Литература

1. Викулова, Л.Г. Институциональный дискурс цифровой дипломатии: новые коммуникативные практики / Л.Г. Викулова, И.В. Макарова, Н.В. Новиков // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2. Языкознание. – 2016. – Т. 15. – № 3. – С. 54–65.
2. Время работы магазинов. – <http://www.russia.edu.ru/information/live/shop/> (дата обращения: 10.03.2018).
3. Гураль, С.К. Синергетика и лингвосинергетика / С.К. Гураль // Вестник Томского государственного университета. – 2007. – № 302. – С. 7–9.
4. Лошаков, А.Г. Метакоцепты и метатексты в аспекте концепции сверткста / А.Г. Лошаков // Вестник Вятского государственного университета. – 2008. – Т. 2, вып. 3. – С. 14–18.
5. Лутовинова, О.В. Интернет как новая «устно-письменная» система коммуникации / О.В. Лутовинова // Известия РГПУ им. А.И. Герцена. – 2008. – № 11 (71). – С. 58–65.
6. Макаров, М.Л. Основы теории дискурса / М.Л. Макаров. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2003. – 280 с.
7. Манаенко, Г.Н. Дискурс и лингвистические параметры его описания / Г.Н. Манаенко // Дискурс как универсальная матрица вербального взаимодействия / Г.Н. Манаенко; отв. ред. О.А. Сулейманова. – М.: ЛЕНАНД, 2018. – С. 17–30.
8. Министры просвещения Российской Империи. – http://www.russia.edu.ru/edu/description/history_edu/983/ (дата обращения: 10.03.2018).
9. Памятка. – <http://www.russia.edu.ru/information/live/7658/> (дата обращения: 10.03.2018).
10. Плотникова, С.Н. Дискурс и дискурсивное пространство / С.Н. Плотникова // Дискурс как универсальная матрица вербального взаимодействия / отв. ред. О.А. Сулейманова. – М.: ЛЕНАНД, 2018. – С. 31–61.
11. Полецуц, Л.З. «Петербургский текст» и петербургский миф в концепции В.Н. Топорова / Л.З. Полецуц // Вестник КГУ им. Н.А. Некрасова. – 2008. – № 1. – С. 98–101.
12. Российское образование для иностранных граждан. – <http://www.russia.edu.ru/information/live/> (дата обращения: 10.03.2018).
13. Силантьев, И.В. Текст в системе дискурсивных взаимодействий / И.В. Силантьев // Критика и семиотика. – 2004. – Вып. 7. – С. 98–123.
14. Соколова, О.В. Типология дискурсов активного воздействия: поэтический авангард, реклама и PR / О.В. Соколова. – М.: Гнозис, 2014. – 304 с.
15. Туницкая, Е.Л. Перифразирование в лингвопрагматическом аспекте на материале французского дискурса / Е.Л. Туницкая. – М.: Ин-т всеобщей истории, 2010. – 248 с.
16. Холодова, Д.Д. К определению понятия дискурс / Д.Д. Холодова // Дискурс как универсальная матрица вербального взаимодействия / Д.Д. Холодова; отв. ред. О.А. Сулейманова. – М.: ЛЕНАНД, 2018. – С. 7–16.
17. Чаевые. – <http://www.russia.edu.ru/information/live/2471/> (дата обращения: 10.03.2018).
18. Языки обучения. – <http://www.russia.edu.ru/edu/description/sysobr/904/> (дата обращения: 10.03.2018).
19. International student. – <https://www.internationalstudent.com/> (accessed: 12.03.2018).
20. Study Guide by Subject/ – <https://www.internationalstudent.com/study-centers/subject-guide/> (accessed: 12.03.2018).
21. Study in Connecticut. – https://www.internationalstudent.com/study_usa/state_guides/connecticut/ (accessed: 12.03.2018).
22. UK Education System. – https://www.internationalstudent.com/study_uk/education_system/ (accessed: 12.03.2018).

Рянская Эльвира Михайловна, доктор филологических наук, профессор кафедры лингвистики и перевода гуманитарного факультета, Нижневартковский государственный университет (Нижневартовск), elohka2210@yandex.ru

Савёлова Юлия Константиновна, аспирант кафедры лингвистики и перевода гуманитарного факультета, Нижневартковский государственный университет (Нижневартовск), savyolova_julia@mail.ru

Поступила в редакцию 20 марта 2018 г.

THE STATUS PROBLEM OF THE WEBSITE TEXT SPACE (THE CASE OF THE STUDENT ASSISTANCE WEBSITES)

E.M. Ryanskaya, elohka2210@yandex.ru

Yu.K. Savyolova, savyolova_julia@mail.ru

Nizhnevartovsk State University, Nizhnevartovsk, Russian Federation

The paper deals with the issue of the status problem of the website text space, represented by different types of texts. The material used for the study is Russian and English websites, intended to inform students about educational opportunities of the particular countries and about different social aspects of student's life. Multi-informative orientation determines multigenre characteristics of the texts, included in the topical sections of the websites. The authors explain that it is necessary to consider a discourse and text correlation, text and discourse spaces for effective understanding of the nature of complex Internet-texts operating in the integrated communicative space. Illustrations demonstrate multiple style and genre layers of the texts and their elements. The analysis shows that specific nature of the considered website types manifests as intercommunication of the texts hosted on the websites, and these texts form the informative socially oriented and interdiscursive space.

Keywords: website, text space, discursive space, intertextuality.

References

1. Vikulova L.G., Makarova I.V., Novikov N.V. *Institutsional'ny'j diskurs tsifrovoj diplomatii: novy'e kommunikativny'e praktiki* [Institutional Discourse of Digital Diplomacy: New Communicative Practices]. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 2. Yazy'koznanie* [Bulletin of Volgograd State University. Series 2. Linguistics]. 2016, vol. 15, no. 3, pp. 54–65.
2. Shop Hours [Vremya raboty' magazinov]. Available at: <http://www.russia.edu.ru/information/live/shop/> (accessed: 10.03.2018).
3. Gural' S.K. *Sinergetika i lingvosinergetika* [Synergetics and linguo-synerhetics]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of Tomsk State University]. 2007, no. 302, pp. 7–9.
4. Loshakov A.G. *Metakontsepty' i metateksty' v aspekte kontseptsii sverkhteksta* [Metaconcept and Metatexts in the Aspect of the Conception above the Text]. *Vestnik Vyatskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of Vyatsk State University]. 2008, vol. 2, Edition 3, pp. 14–18.
5. Lutovinova O.V. *Internet kak novaya «ustno-pis'mennaya» sistema kommunikatsii* [Internet as a New 'Oral and Written' System of Communication]. *Izvestiya RGPU im. A.I. Gertsena* [Bulletin of Herzen State Pedagogical University of Russia]. 2008. no. 11 (71), pp. 58–65.
6. Makarov M.L. *Osnovy' teorii diskursa* [Basic Concepts of the Discourse Theory]. Moscow, ITDGK «Gnozis», 2003. 280 p.
7. Manaenko G.N. *Diskurs i lingvisticheskie parametry' ego opisaniya. Diskurs kak universal'naya matritsa verbal'nogo vzaimodejstviya*. [Discourse and Linguistic Characteristics of Its Description. Discourse as a universal matrix of verbal cooperation]. Ed. O.A. Sulejmanova. Moscow, LENAND, 2018, pp. 17–30.
8. Minister of Education of the Russian Empire [Ministry' prosvesheniya Rossijskoj Imperii]. Available at: http://www.russia.edu.ru/edu/description/history_edu/983/ (accessed: 10.03.2018).
9. Wallet Card [Pamyatka]. Available at: <http://www.russia.edu.ru/information/live/7658/> (accessed: 10.03.2018).
10. Plotnikova S.N. *Diskurs i diskursivnoe prostranstvo. Diskurs kak universal'naya matritsa verbal'nogo vzaimodejstviya*. [Discourse and Discursive space. Discourse as a universal matrix of verbal cooperation]. Ed. O.A. Sulejmanova. Moscow, LENAND, 2018. P. 31–61.
11. Poleschuk L.Z. «Peterburgskij tekst» i peterburgskij mif v kontseptsii V.N. Toporova [«St. Petersburg text» and St. Petersburg myth in V.N. Toropov's conception]. *Vestnik KGU im. N.A. Nekrasova* [Bulletin of Kostroma State University]. 2008, no. 1, pp. 98–101.
12. Russian Education for Foreign Residents. [Rossijskoe obrazovanie dlya inostranny'kh grazhdan]. Available at: <http://www.russia.edu.ru/information/live/> (accessed: 10.03.2018).
13. Silant'ev I.V. *Tekst v sisteme diskursivny'kh vzaimodejstviyakh. Kritika i semiotika* [Text in the System of Discursive Cooperation. Criticism and semiotics]. 2004, Edition 7, pp. 98–123.
14. Sokolova O.V. *Tipologiya diskursov aktivnogo vozdejstviya: poeticheskij avangard, reklama i PR* [The Typology of Active Influence Discourses: Poetic Avantgarde, Advertisement and PR]. Moscow, Gnozis, 2014. 304 p.

15. Tunitskaya E.L. *Perifrazirovanie v lingvopragmaticheskom aspekte na materiale frantsuzskogo diskursa* [Paraphrasing in Lingua-Pragmatic Aspect as Exemplified in French Discourse]. Moscow, Institute of General History, 2010. 248 P.

16. Kholodova D.D. К определению понятия дискурс. *Diskurs kak universal'naya matritsa verbal'nogo vzaimodejstviya* [To the Definition of the Term Discourse. Discourse as a universal matrix of verbal cooperation]. Ed. O.A. Sulejmanova. Moscow, LENAND, 2018. Pp. 7–16.

17. Gratitude [Chaevy'e]. URL: <http://www.russia.edu.ru/information/live/2471/> (accessed: 10.03.2018).

18. Working Languages [Yazy'ki obucheniya]. Available at: <http://www.russia.edu.ru/edu/description/sysobr/904/> (accessed: 10.03.2018).

19. International student. Available at: <https://www.internationalstudent.com/> (accessed: 12.03.2018).

20. Study Guide by Subject. Available at: <https://www.internationalstudent.com/study-centers/subject-guide/> (accessed: 12.03.2018).

21. Study in Connecticut. Available at: https://www.internationalstudent.com/study_usa/state_guides/connecticut/ (accessed: 12.03.2018).

22. UK Education System. Available at: https://www.internationalstudent.com/study_uk/education_system/ (accessed: 12.03.2018).

El'vira M. Ryanskaya, Doctor of Philological Sciences, Professor, Chair of Linguistics and Translation, Faculty of Humanities, Nizhnevartovsk State University (Nizhnevartovsk), elohka2210@yandex.ru

Yulia K. Savyolova, Postgraduate, Chair of Linguistics and Translation, Faculty of Humanities, Nizhnevartovsk State University (Nizhnevartovsk), savyolova_julia@mail.ru

Received 20 March 2018

ОБРАЗЕЦ ЦИТИРОВАНИЯ

Рянская, Э.М. Проблема статуса текстового пространства сайта (на примере сайтов содействия студентам) / Э.М. Рянская, Ю.К. Савёлова // Вестник ЮУрГУ. Серия «Лингвистика». – 2018. – Т. 15, № 2. – С. 32–37. DOI: 10.14529/ling180206

FOR CITATION

Ryanskaya E.M., Savyolova Yu.K. The Status Problem of the Website Text Space (The Case of the Student Assistance Websites). *Bulletin of the South Ural State University. Ser. Linguistics*. 2018, vol. 15, no. 2, pp. 32–37. (in Russ.). DOI: 10.14529/ling180206
